

VAT reg.nr.: FR04569504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

321
0030

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n. / Delivery Note No. 43900019	
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date 07.01.2021	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovial / Rail	Trasportatore / Carrier	Fattura/invoice	
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle	8 Nr./No.	
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle	9 Data/Date 16/13/20	
Incoterms FCA HAGUENAU CEDEX					

N. fornitore / Supplier No. 91000197	VAT reg.nr.: IT04886850728
---	-------------------------------

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814801	10 Vostro riferimento / Your Reference 416	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department AMDIRF-P08L	13 Tel. +33 (3) 8863-4036	14 Nr. destinatario / Receiver No. 99545	16 Nr. d'ordine / Order No. 237527
--	---	---	---	------------------------------	---	---------------------------------------

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

19 Codice destinazione / Shipping Code I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross 721,8 KG	Peso totale / Total Weight
21 Imballaggio / Packing	13 GEN 2021	Porto assegnato / Not Free X	Netto/Net	595,8 KG
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address	"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	22 Specifica di destinazione / 21026869	26 Destinazione Ricevendo Location / 14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Qtà Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500189500	L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 082516529-0000-10	448	PZ	43900019/10

180704494
5010037579
552785749
552785750

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814801
Lotto / Batch 0037537352
Quantità / Quantity 448 PZ
Ursprungsland / Country of origin Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	552785749	297,9 KG	360,9 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516529-0000-10 L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ
2	552785750	297,9 KG	360,9 KG	1200x 1000x 750 MM	0000SON Articolo 082516529-0000-10 L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator Assy#S	Quantità: 224 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 448
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.1.21
Firma: [Signature]



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-000100 vom 08.01.2021



21-000100

Ludwigsburg, 08.01.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).																																											
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158																																											
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.01.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:																																											
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 08.01.2021		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs																																											
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes																																													
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>43900019</td> <td>20</td> <td>COLLI</td> <td>Getriebeteile</td> <td>7.007</td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>43873101 + 43785653</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>43872494</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>43872492</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>43872498 + 43851195</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>43872501</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			1	43900019	20	COLLI	Getriebeteile	7.007		2	43873101 + 43785653						3	43872494						4	43872492						5	43872498 + 43851195						6	43872501					
1	43900019	20	COLLI	Getriebeteile	7.007																																								
2	43873101 + 43785653																																												
3	43872494																																												
4	43872492																																												
5	43872498 + 43851195																																												
6	43872501																																												
Summe: Total:		20,00 COLLI 7.007,00																																											
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km																																											
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.																																											
19 Kfz Amtliches Kennzeichen _____ Nutzlast in t _____ Anhänger _____ Fahrer _____																																													
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 21-000100 empfangen am Reception des marchandises le KURTHAS & ANGEL S.r.l. Via del Magnat S.p.A. 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 12 GEN 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire																																											
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur																																											

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604